

# EXPRESS

Septembre  
2022

VOLUME 37  
Numéro 2

Bulletin municipal



[ville.delson.qc.ca](http://ville.delson.qc.ca)



Un été  
extraordinaire!





**Christian Ouellette**  
Maire de Delson  
maire@ville.delson.qc.ca

Entre le camp de jour Entrain, la danse en ligne, le yoga, la zumba, le Brunch du conseil municipal, l'heure du conte, le Club de lecture d'été TD, le Camping éphémère, le Ciné-bagnole, le Cinéma sous les étoiles, la semaine Anima-parc, l'épluchette de blé d'Inde, les spectacles de Brigitte Boisjoli, de Mononc' Serge et de Vincent Vallières et les deux concerts au parc du Centenaire, il y avait de quoi s'amuser!

En outre, la soirée de reconnaissance des bénévoles aura été mémorable. En plus de marquer le lancement des activités estivales, c'était un grand bonheur de pouvoir à nouveau se réunir après trois ans d'attente. En effet, ce sont plus de 300 personnes qui ont été conviées à une soirée visant à souligner la généreuse implication des bénévoles au sein de notre belle communauté. Dans l'ombre, ces extraordinaires personnes font don de la plus précieuse ressource qui soit : leur temps. Pour la Ville de Delson, il est donc tout à fait naturel de prendre, elle aussi, du temps pour eux.

Dans un autre ordre d'idées, la rentrée scolaire rime avec prudence. Les enfants sont de retour à l'école et en plus grand nombre dans les rues. C'est sans doute pourquoi nous avons choisi ce moment pour lancer notre toute nouvelle campagne de sensibilisation à la vitesse. Tous nos outils de communication seront mis à contribution. Nous vous invitons donc à lever le pied et à être vigilant dans tous les quartiers de la ville pour la sécurité de tous.

Chers Delsonniens et Delsonniennes,

L'été s'achève pour faire place aux magnifiques couleurs de l'automne. C'est avec une énergie renouvelée que votre conseil municipal compte amorcer ce dernier trimestre de l'année.

En revanche, nous pouvons affirmer haut et fort que les derniers mois ont été plus qu'agréables. Enfin, nous pouvions de nouveau être réunis!

D'autre part, le programme de distribution d'arbres gratuits, Une maison, un arbre, a connu tellement de succès cet été qu'il revient cet automne. Vous pouvez même bénéficier du service de plantation. Vous êtes invité à communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire pour manifester votre intérêt. D'ailleurs, saviez-vous que depuis sa création, en 2019, ce sont plus de 1 000 arbres qui ont été offerts aux résidents? Un excellent moyen pour lutter contre le phénomène des îlots de chaleur. Merci de participer activement au programme!

Dans quelques jours, nous procéderons à l'inauguration du parc du Centenaire. La Ville de Delson a mis la touche finale au projet en installant 14 panneaux historiques. Le sentier forme une boucle de 1,5 km vous permettant de vous détendre tout en étant en contact avec une nature extraordinaire. Je vous invite à découvrir toute la beauté du site et l'histoire de la ville, la vôtre.

Enfin, à la demande générale, nous procéderons à une nouvelle vente de briques. Cette brique, gravée à votre nom ou celle de votre famille, au coût de 100 \$, sera installée au parc du Centenaire en guise de legs collectif et servira à mettre sur pied la Société historique de Delson.

Bon automne à tous!

**Christian Ouellette**  
Maire

## Le conseil municipal



**Éric Lecourtois**

District n° 1 – Centre-ville  
e.lecourtois@ville.delson.qc.ca



**Jean-Michel Pepin**  
maire suppléant

District n° 2 – Saint-Laurent  
jm.pepin@ville.delson.qc.ca



**Marcelina Jugureanu**

District n° 3 – de la Tortue  
m.jugureanu@ville.delson.qc.ca



**Claude-Marc Raymond**

District n° 4 – de la Gare  
cm.raymond@ville.delson.qc.ca



**Réal Langlais**

District n° 5 – Vieux Delson  
r.langlais@ville.delson.qc.ca



**Nathalie Thauvette**

District n° 6 – des Cheminots  
n.thauvette@ville.delson.qc.ca

## MAIRE SUPPLÉANT

Monsieur Pepin agit à titre de maire suppléant. Il exerce les pouvoirs du maire (sauf le droit de veto) lorsque ce dernier est absent de la municipalité ou qu'il est dans l'impossibilité de remplir les devoirs de sa charge.

## Une aide financière de 10 millions

En mai dernier, la Ville de Delson a reçu une aide financière du ministère de l'Économie et de l'Innovation du Québec de 10 millions pour la décontamination d'une partie de l'ancien site d'enfouissement sanitaire. D'une superficie de 6,6 millions de pieds carrés et situé en plein cœur du parc d'affaires de Delson, le site d'enfouissement a cessé ses activités au milieu des années 1980.

La décontamination des terrains, rendus inutilisables par plusieurs décennies d'industrialisation, permettra aux entreprises de Delson d'avoir accès à de nouveaux terrains sans accroître l'étalement industriel. À travers ce projet, le conseil municipal souhaite attirer de nouvelles entreprises à Delson et ainsi contribuer à l'enrichissement de la Ville, au bénéfice de sa communauté.

Dans les mois à venir, la Ville rendra public un calendrier d'exécution des travaux menant à une disponibilité de nouveaux terrains.



Sur la photo, Christian Dubé, ministre de la Santé et des Services sociaux et député de La Prairie, Christian Ouellette, maire de Delson, et les conseillers Nathalie Thauvette, Réal Langlais, Jean-Michel Pepin, Éric Lecourtois et Marcelina Jugureau.

## Agenda municipal

### Séances du conseil

Les séances ordinaires du conseil municipal ont lieu une fois par mois. Les prochaines séances se dérouleront les 20 septembre, 11 octobre et 8 novembre.

Vous êtes invité à y assister en personne, à l'hôtel de ville, à 20 h.

Vous pouvez également visionner la séance en direct et poser des questions par le biais du lien suivant : [delson.ca/seance](https://delson.ca/seance).

Enfin, il est aussi possible de poser vos questions avant la séance en remplissant ce formulaire : [delson.ca/formulaire](https://delson.ca/formulaire).

### Bureaux administratifs fermés

En raison de l'Action de grâce, les services administratifs de la Ville seront fermés le lundi 10 octobre.



## Delson a de nouveau un service de premiers répondants!

Depuis le 20 juin dernier, la Ville de Delson bénéficie d'un service de premiers répondants sur son territoire. La Régie incendie de l'Alliance des Grandes-Seigneureries a formé une première cohorte de pompiers qui ont reçu une formation de plus de 60 heures reconnue par le ministère de la Santé et des Services sociaux.

Toutes les demandes médicales faites au 911 engendrent systématiquement l'affectation d'une ambulance, et, selon la priorité de l'urgence médicale, l'affectation du service de premiers répondants est faite lorsque la survie du citoyen est en péril. Les premiers répondants viennent donc en aide aux citoyens qui sont victimes d'un arrêt cardiorespiratoire, d'une réaction allergique sévère et de problèmes traumatiques graves, pour ne nommer que ceux-ci.

Considérant l'importance de chaque minute de réduction du délai dans les situations d'arrêt cardiorespiratoire, les premiers répondants seront assignés d'emblée, indépendamment du temps de réponse ambulancier prévu.

Précisons l'importance pour le citoyen qui communique avec le 911 d'identifier le plus clairement possible l'objet de l'appel ainsi que les symptômes ressentis ou apparents. La précision des réponses effectuées auprès du 911 déterminera la priorité médicale de l'appel et l'assignation ou non des premiers répondants.

Le partenariat entre la Régie incendie de l'Alliance des Grandes-Seigneureries et la Ville de Delson rend possible cet ajout de service qui, rappelons-le, permet de faire une réelle différence.



### Collectes de branches

La dernière collecte de branches offerte par la Ville en 2022 débutera le 11 octobre.

Placez vos branches de façon ordonnée avant 7 h le premier matin de la collecte, car cette dernière peut prendre jusqu'à une semaine.

### Compte de taxes

La dernière échéance du compte de taxes municipales est le 27 septembre. Pour connaître les modes de paiement offerts, consultez le site Internet de la Ville.

## Soirée de reconnaissance des bénévoles 2022



Le 3 juin dernier, sous la thématique de la croisière, plus de 300 personnes ont été conviées à une soirée visant à souligner la généreuse implication des bénévoles au sein de la communauté.

Le bénévolat, c'est l'essence même de l'action citoyenne et de la vie communautaire. C'est pourquoi la Ville de Delson intronise, chaque année, des citoyens au Panthéon des bâtisseurs et au Temple des bénévoles, des personnes d'exception qui se démarquent par leur apport extraordinaire.

En 2022, la Ville a mis l'accent sur le bénévolat et ce sont trois citoyens de Delson qui ont été intronisés au Temple des bénévoles.

Le maire, monsieur Christian Ouellette, a eu le bonheur d'honorer ces trois bénévoles au parcours élogieux.

La soirée s'est poursuivie dans une ambiance festive. Les personnes présentes s'en sont donné à cœur joie en participant aux activités offertes : danse, billard, golf miniature, photomaton et surf mécanique.

C'était tout simplement une soirée magique, un plaisir partagé de pouvoir enfin se retrouver!

### Célyne et Gaétan Péladeau

Pendant 30 ans, monsieur et madame Péladeau ont donné sans compter temps et énergie pour faire rayonner le patinage synchronisé dans la région.

Grâce à leur passion et à leur détermination, ils ont permis à de nombreux athlètes de participer à des compétitions régionales, provinciales, nationales et même internationales.

Ils ont joué un rôle fondamental dans l'essor de ce sport. Encore aujourd'hui, leur héritage perdure puisque, parmi les clubs de patinage synchronisé encore actifs, celui qu'ils ont fondé en 1979 est toujours existant!



### Raymond Angelillo

Monsieur Angelillo compte 40 ans d'action bénévole. En plus d'entraîner bénévolement les équipes sportives de ses enfants et de ses petits-enfants, il a siégé durant cinq ans au comité du HLM de Delson, a fondé avec plusieurs amis le Club optimiste de Delson en 1983 et a participé aux activités communautaires et aux événements de la Ville pendant plus d'une dizaine d'années.

En 1998, il a aussi fondé, de concert avec des amis, le Club des copains pour venir en aide aux citoyens les plus démunis. À ce jour, il est le seul membre fondateur encore actif auprès de l'organisme. C'est tout à son honneur!



## Plusieurs nouveautés à la bibliothèque

### Nouveau catalogue

La bibliothèque migrera vers une nouvelle plateforme au cours de l'automne. En plus de vous proposer une interface plus moderne, ce catalogue vous offrira une expérience optimisée. Restez à l'affût des changements et des formations qui seront proposés.

### Réservations et retours en libre-service

Depuis cet été, vous êtes en mesure d'effectuer vos retours et vos réservations régulières en libre-service. En effet, vous pouvez récupérer vos réservations ou déposer vos retours à la borne d'autoprêt. Vous avez aussi la possibilité d'identifier vos livres grâce à un code indiquant les deux premières lettres de votre nom de famille et votre numéro d'usager.

Même si ces services peuvent maintenant se faire de façon autonome, n'hésitez pas à demander de l'aide en cas de besoin.

Sachez que pour les prêts entre bibliothèques, la méthode demeure toujours la même; vous devez vous adresser à un commis.

### Nouvelle section ados

Cet automne, les ados auront un espace bien à eux dans la bibliothèque. Effectivement, la section pour les adolescents est en cours d'aménagement. Les livres ont déjà été déplacés. Reste donc à voir quelle forme prendra tout ça.

Ce ne sont donc pas les nouveautés qui manqueront cet automne à la bibliothèque. Venez y jeter un coup d'œil, ça vaut le détour!



## Papier ou numérique?

Dans l'optique de poursuivre le virage vert amorcé depuis quelques années, la Ville de Delson vise à réduire la quantité de copies imprimées inutilement de ses différentes publications pour éviter qu'elles prennent la route du bac de recyclage sans même avoir été consultées.

Comme vous le savez sans doute, l'Express et le Cahier loisirs sont disponibles en tout temps en version numérique sur le site Internet de la Ville. Or, en 2023, ceux qui désireront toujours les recevoir en format papier dans leur boîte aux lettres devront s'y abonner.

Surveillez votre boîte aux lettres. Une carte d'abonnement vous sera envoyée cet automne!



# Une maison, un arbre de retour cet automne

Le programme de distribution d'arbres gratuits, Une maison, un arbre, a connu tellement de succès cet été, qu'il revient cet automne.

En effet, afin de vous encourager à planter des arbres sur votre terrain pour augmenter la canopée sur le territoire et ainsi réduire les îlots de chaleur, la Ville de Delson distribue gratuitement des arbres prêts à être plantés, de bonne taille et adaptés à la région. Vous pouvez également bénéficier du service de plantation si vous n'avez pas d'équipement ou la capacité de le faire vous-même.

Nous vous inviterons sous peu à réserver votre arbre. Surveillez les médias sociaux et le site Internet de la Ville. D'ici là, pour toute question, nous vous invitons à communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire au 450 632-1050, poste 3315.



## Rappel

### Utilisation de la voie publique

Il est interdit de laisser votre équipement de jeu dans la voie publique, pour des raisons de sécurité. Il est important de libérer la rue de cet équipement à la fin de chaque période de jeu, de manière à ce qu'il n'empiète pas dans l'emprise publique.



### Tonte du gazon

Selon notre règlement municipal, votre pelouse doit être d'une hauteur inférieure à 15 cm. Entretenez votre gazon régulièrement.

### Arrosage restreint

Sauf certaines exceptions, en vertu du règlement 1003-99, il est important de respecter le calendrier d'arrosage pour les propriétés résidentielles, soit :

- pour les immeubles dont le numéro est PAIR : les jours civils, dont les chiffres sont PAIRS, entre 20 HEURES et MINUIT;
- pour les immeubles dont le numéro est IMPAIR : les jours civils, dont les chiffres sont IMPAIRS, entre 20 HEURES et MINUIT;
- le remplissage complet des piscines est permis tous les jours, entre MINUIT et 5 HEURES, mais une seule fois par année.

L'arrosage de votre pelouse et de vos autres végétaux, le lavage de votre véhicule et le remplissage partiel de votre piscine sont toutes des activités soumises à ce calendrier.

Un permis d'arrosage peut aussi être délivré pour certaines circonstances particulières. Pour ce faire, vous devez vous adresser au Service de l'aménagement du territoire.

## Abri d'auto temporaire

Dès le 15 octobre prochain, vous serez autorisé à installer votre abri temporaire.

Quelques normes doivent être respectées :

- un seul abri par terrain d'une superficie maximale de 35 m<sup>2</sup> et d'une largeur maximum de 5 m;
- l'abri doit être installé à une distance minimale de 60 cm de toute ligne latérale de terrain et de 2 m du trottoir, de la bordure ou du pavage;
- le démantèlement doit se faire au plus tard le 15 avril.

Nous comptons sur votre collaboration!



## Pensez à les entreposer!

Dès le 31 octobre, vos équipements récréatifs (roulotte, motorisé, bateau, etc.) devront être entreposés.

Effectivement, tout équipement de récréation doit être entreposé dans un garage, dans la cour arrière ou dans la cour latérale de manière à être non visible de la voie publique entre le 1<sup>er</sup> novembre et le 30 avril de l'année suivante.



## Surplus de feuilles mortes ou de résidus de jardinage?

Votre bac brun est plein? Pas de problème! Si vous avez trop de matières, mettez-les dans des sacs de papier et déposez-les à côté de votre bac brun le jour de la collecte en respectant le dégagement nécessaire.

Votre bac brun doit obligatoirement être en bordure de rue pour que vos sacs soient ramassés. Le chauffeur utilisera votre bac pour faire le chargement des sacs de papier dans la benne du camion.

## Positionnez-les de la bonne façon!

Pour vous assurer que vos bacs sont ramassés, placez-les toujours **DANS VOTRE STATIONNEMENT**, près de la rue, la poignée et les roues orientées vers votre domicile.

Laissez la rue, la piste cyclable et la voie publique libres d'accès pour les opérations de nettoyage et de déneigement. Autour du bac, un dégagement de 60 cm (2 pieds) est nécessaire pour permettre à la pince du camion de bien le saisir.



### Info-collectes

Communiquez avec l'équipe de la MRC de Roussillon pour toute question sur les collectes et problème avec vos bacs.

[ROUSSILLON.CA/INFOCOLLECTES](http://ROUSSILLON.CA/INFOCOLLECTES)

514 928-5227

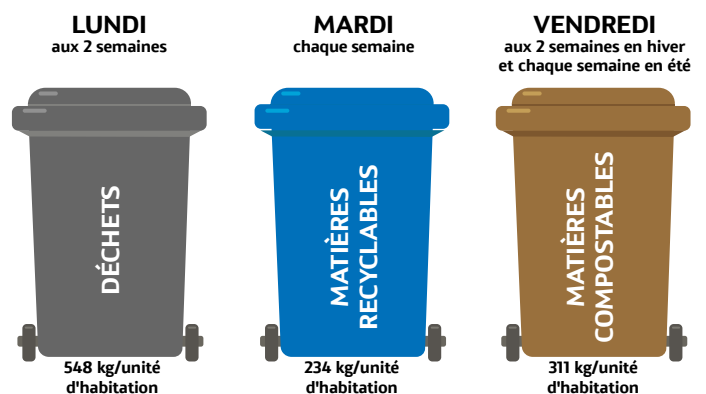


## De moins en moins de déchets

Les Delsonniens peuvent être fiers de ce qu'ils ont accompli. Depuis 2018, la quantité de déchets est passée de 783 kilos à 548 kilos par unité d'habitation, soit une diminution notable de 30 %. Ce résultat place la municipalité au 4<sup>e</sup> rang (sur 11) dans la MRC de Roussillon derrière La Prairie, Candiac et Léry.

Néanmoins, le déchet le plus facile à gérer demeure celui qu'on ne produit pas. De fait, c'est au niveau des matières recyclables et des matières organiques que la population pourrait davantage s'améliorer. Respectivement en 8<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> position en termes de kilos amassés, il y a sûrement des matières qui ne se retrouvent pas toujours dans le bon bac.

Tout le monde peut en témoigner, jeter c'est parfois plus rapide et plus simple, mais la gestion des déchets est un enjeu majeur, tout comme les changements climatiques. On se doit de faire des efforts supplémentaires. Notre planète s'en portera beaucoup mieux.





Brunch du conseil municipal



Camping éphémère



Spectacle de Brigitte Boisjoli



Vos élus dans les rues!



Spectacle de Mononc' Serge



Spectacle de Vincent Vallières



Épluchette de blé d'Inde



Camp de jour



Spectacle de Vincent Vallières



Épluchette de blé d'Inde



Concert au parc du Centenaire

Bulletin municipal

**EXPRESS**

**Delson**

450 632-1050  
[ville.delson.qc.ca](http://ville.delson.qc.ca)



**Abonnez-vous à l'infolettre!**

Nouvelles, évènements, inscriptions, avis, rappels et bien plus!

[infolettre.delson.ca](http://infolettre.delson.ca)

Coordination de l'Express : Service des communications en collaboration avec tous les services de la Ville

Conception graphique : Service des communications  
Révision linguistique : Lyna Daneau, réviseure agréée, Plus-que-parfait  
Impression : Communication Globale Pub Cité

Photos : Denis Germain, Mélanie Olmstead, Isaacanon et Shutterstock

Dépôt légal • Bibliothèque nationale du Québec • Tirage : 3 750 exemplaires